

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
AP Series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Office of the Collector of Daman

Notification

Notification under section 6 (2) of the Daman (Abolition of Proprietorship of Villages) Regulation, 1962.

No. LND/1. In exercise of the powers vested in him under section 6 (2) of the Daman (Abolition of Proprietorship of Villages) Regulation, 1962, the Collector, Daman hereby notifies for general information, that the prices of paddy or other crops which shall be adopted for determining the cash equivalent of rent payable under clause (i) of the proviso to sub-section (1) of section 6 of the said Regulation, shall be as in the schedule attached hereunder in respect of the rent which has become due for the year 1965.

SCHEDULE

Sr. No.	Name of crop	Price per Hara=400 Kgs.
1.	Paddy	
	(i) Kada	Rs. 184/-
	(ii) Dangi	Rs. 208/-
	(iii) Kolam	Rs. 224/-
2.	Kodra	Rs. 112/-
3.	Udid	Rs. 448/-
4.	Gram	Rs. 640/-

Daman, 3rd January, 1966. — The Collector, H. K. Khan.

Administration Office of the Comunidades of Goa

Notice

Dr. Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, Administrator:

I hereby make it known that in accordance with the article 489 of the Code of Comunidades, in force that the below

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição do Collector de Damão

Aviso

Aviso ao abrigo do artigo 6(2) do «Daman (Abolition of Proprietorship of Villages) Regulation, 1962».

No. LND/1. No uso das faculdades que lhe são conferidas pelo artigo 6(2) do «Daman (Abolition of proprietorship of Villages) Regulation, 1962», o Collector de Damão, torna público, para conhecimento geral, que os preços de bate e outras produções a serem tomados em conta para os fins de determinar o equivalente em dinheiro da renda pagável ao abrigo da alínea (1) do parágrafo (1) do artigo 6.º da citada lei, são os que se acham indicados no quadro que segue, em relação à renda em dívida do ano de 1965.

QUADRO

N.º da série	Nome da produção	Preço por Hara=400 Kgs.
1.	Bate	
	(i) Kada	Rps. 184/-
	(ii) Dangi	Rps. 208/-
	(iii) Kolam	Rps. 224/-
2.	Kodra	Rps. 112/-
3.	Udida	Rps. 448/-
4.	Grão	Rps. 640/-

Damão, 3 de Janeiro de 1966. — O Collector, H. K. Khan.

Administração das Comunidades de Goa

Editais

Dr. Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, administrador:

Fago saber que em conformidade com o disposto no artigo 489.º do Código das Comunidades, ficam designados os

mentioned days have been fixed for the payment of jonos, dividends of shares and other credits of the Comunidades of this Taluka, relating to the year 1965, from 9 a. m. to 1 p. m. at the counter of the treasury.

After the referred days have elapsed the clerks of the same Comunidades, shall give implementation to the article 504 and those that follow of the said Code.

The list which the above notice refers to

Days 28, 29, 30 and 31st January, 1966:

Bambolim — Jono, Rs. 85-72 Ps.; ditto of culacharim, Rs. 27-76 Ps.; share, Rs. 6-58 Ps.
Talaullim de Santana — Jono, Rs. 35-10 Ps.; share, Rs. 1-25 Ps.
Passo de Ambarim — (a).
Azossim — (a).
Corlim — Jono, Rs. 38-45 Ps.; share, Rs. 1-40 Ps.
Goalim-Moula — Share, Rs. 2/- (b).
Neura-o-Pequeno — (a).

Days 4, 5 and 6th February, 1966:

Batim — Jono, Rs. 77-88 Ps.; ditto of culacharim, Rs. 69-94 Ps.; share of tanga, Rs. 2-26 Ps.; share, Rs. 1-31 Ps.
Morombim-o-Grande — Jono, Rs. 27-38 Ps.; ½ jono, Rs. 13-69 Ps.
Gancim — Jono, Rs. 39-27 Ps.; share, Rs. 0-11 Ps. (b).
Elá — (a).
Mandur — Jono, Rs. 26-40 Ps.; share, Rs. 0-85 Ps.
Curca — Jono, Rs. 42-84 Ps.; ½ jono Rs. 21-42 Ps.
Navelim — Jono, Rs. 77-15 Ps.; ditto of culacharim, Rs. 67-52 Ps.; share, Rs. 4-22 Ps.
Naroa — (a).

Days 7, 8 and 9th February, 1966:

Mercurim — Jono, Rs. 9-43 Ps.; share, Rs. 2-16 Ps.
Chimbel — (a).
Cujirá — (a).
Malar — Tença of gauncar, Rs. 2-25 Ps. (b).
Goltim — (a).
Morombim-o-Pequeno — Jono, Rs. 9/-; jono of widow, Rs. 2-25 Ps.

Days 13, 14 and 15th February, 1966:

Goa-Velha — Share, Rs. 2-50 Ps.
Caraim — Jono, Rs. 0-84 Ps.
Calapor — (a).
Taleigão — (a).
Renovadim — (a).
Murda — Share, Rs. 1-20 Ps.

Days 25, 26, 27 and 28th February, 1966:

Carambolim — Jono, Rs. 50/-; share, Rs. 0-38 Ps. (b).
Neura-o-Grande — Jono, Rs. 49/-; share of Comunidade, Rs. 0-85 Ps.; share of adverica, Rs. 3-70 Ps.; share of Gopala Sinai, Rs. 2-30 Ps.; share of Sinai, Rs. 2-30 Ps.; 1/3 of escravania, Rs. 2-20 Ps.
Jua — (a).
Chorão — (a) and (c).
Neura-o-Pequeno — (a).

(a) There was no distribution.

(b) As the coffers are not in a financial position to effect the payments at the moment, the future days of payment shall be accordingly fixed.

(c) The payments due or in arrears of the past years shall not be made.

Panjim, 14th January, 1966. — The Administrator, Nar-cinva Sarasvati V. S. Velingcar.

dias constantes da relação infra para pagamento de jonos, dividendos de acções e outros créditos das comunidades deste concelho, relativos ao ano findo de 1965, a fim de ser efectuado à boca do cofre, das 9 às 13 horas.

Espaçados os dias designados, os escrivães das comunidades, darão cumprimento ao disposto no artigo 504.º e seguintes do citado Código.

Relação a que se refere o edital supra

Dias 28, 29, 30 e 31 de Janeiro de 1966:

Bambolim — Jono, Rps. 85-72 Ps.; ditto de culacharim, Rps. 27-76 Ps.; acção, Rps. 6-58 Ps.
Talaullim de Santana — Jono, Rps. 35-10 Ps.; acção, Rps. 1-25 Ps.
Passo de Ambarim — (a).
Azossim — (a).
Corlim — Jono, Rps. 38-45 Ps.; acção, Rps. 1-40 Ps.
Goalim-Moulá — Acção, Rps. 2/- (b).
Neurá-o-Pequeno — (a).

Dias 4, 5 e 6 de Fevereiro de 1966:

Batim — Jono, Rps. 77-88 Ps.; idem de culacharim, Rps. 69-94 Ps.; acção de tanga, Rps. 2-26 Ps.; acção Rps. 1-31 Ps.
Morombim-o-Grande — Jono, Rps. 27-38 Ps.; meio jono, Rps. 13-69 Ps.
Gancim — Jono, Rps. 39-27 Ps.; acção, Rps. 0-11 Ps. (b).
Elá — (a).
Mandur — Jono, Rps. 26-40 Ps.; acção, Rps. 0-85 Ps.
Curca — Jono, Rps. 42-84 Ps.; meio jono Rps. 21-42 Ps.
Navelim — Jono, Rps. 77-16 Ps.; idem de culacharim, Rps. 67-52 Ps.; acção, Rps. 4-22 Ps.
Naroá — (a).

Dias 7, 8 e 9 de Fevereiro de 1966:

Mercurim — Jono, Rps. 9-43 Ps.; acção, Rps. 2-16 Ps.
Chimbel — (a).
Cujirá — (a).
Malar — Tença do gauncar, Rps. 2-25 Ps. (b).
Goltim — (a).
Morombim-o-Pequeno — Jono, Rps. 9/-; jono de viúva, Rps. 2-25 Ps.

Dias 13, 14 e 15 de Fevereiro de 1966:

Goa-Velha — Acção, Rps. 2-50 Ps.
Caraim — Jono, Rps. 0-84 Ps.
Calapor — (a).
Taleigão — (a).
Renovadim — (a).
Murda — Acção, Rps. 1-20 Ps.

Dias 25, 26, 27 e 28 de Fevereiro de 1966:

Carambolim — Jono, Rps. 50/-; acção, Rps. 0-38 Ps. (b).
Neurá-o-Grande — Jono, Rps. 49/-; acção da comunidade, Rps. 0-85 Ps.; acção de adverica, Rps. 3-70 Ps.; acção de Gopala Sinai, Rps. 2-30 Ps.; acção de Sinai, Rps. 2-30 Ps., 1/3 de escravania, Rps. 2-20 Ps.
Jua — (a).
Chorão — (a) e (c).
Neurá-o-Pequeno — (a).

(a) Não houve distribuição.

(b) O pagamento será oportunamente designado por o cofre não estar habilitado.

(c) Não serão realizados os pagamentos atrasados.

Panjim, 14 de Janeiro de 1966. — O Administrador, Nar-cinva Sarasvati V. S. Velingcar.

Planning and Development Department

Directorate of Civil Supplies and Price Control

Notice

Distribution of sugar for public consumption, for food processing industries and others

The following wholesalers are hereby appointed taluka-wise to lift the sugar quota for the month of January, 1966:

From Ugarkhurd Factory

	Quantity allotted in tons	
	Quota for consumption and other purposes	Buffer stock (a)
Tiswadi Taluka		
1. Panduronga J. Shetye, Panjim	8	---
2. Dundappa I. Gadvi, Panjim	8	---
3. Gordhandas Narotamdas, Panjim	8	---
4. Jhaverchand Dayalal, Panjim	8	---
5. Ranum D. P. Loundó, Panjim	8	---
6. Govinda U. Poi, Panjim	8	---
7. Sridora Poy Canó, Goa Velha	8	---
8. Venctexa S. Bounsulo, Santa Cruz	8	---
9. Balkrishna N. Thakur, Panjim	8	---
10. Govinda V. N. Panvelcar, Panjim	8	---
11. Vamona A. P. Mambró, Ribandar	8	---
12. Voicunth N. Shetye, Panjim	8	---
13. Chunilal Bhagvandas, Panjim	8	---
14. Ananta M. Carapurcar, Panjim	8	---
15. Ribandar C. C. Society, Ribandar	8	2
16. Visnum S. Amoncar, Panjim	8	3

Salcete Taluka

1. V. S. Borcar & Bros., Margão	8	---
2. Radacanta P. Canó, Margão	8	---
3. Sridora P. Naique, Margão	8	---
4. Domingos M. J. Quadros, Margão	8	---
5. Camalacar N. Naique, Margão	9	---
6. Mohandas R. P. Loundó	9	---
7. Damodar S. Kande, Margão	8	---
8. Jegú Sinai Navelcar, Assolná	8	---
9. Gurudas P. N. Cornoli, Margão	8	---
10. Premanata P. Canó, Margão	8	---
11. Ishwarappa M. Mungarwadi, Margão	8	---
12. Visvonata V. Curtorcar, Margão	8	---
13. Ganaxama N. Thakur, Margão	8	---
14. Ananta N. Naique, Margão	8	---
15. Vassanta B. Kamat	8	---
16. Caxinata P. Angló, Margão	8	---
17. Vamona R. Folari, Margão	8	---
18. Purxotoma P. Quenim, Margão	8	---
19. Caxinata P. Angló, Chinchinim	8	---
20. Shricrishna J. Kamat, Margão	8	---
21. Naraina V. Kundé, Margão	8	---
22. Krishna N. Naique & Co.	8	---
23. Vassudeva K. Podyar, Margão	8	---
24. Gajanana Poi Canó, Margão	8	3
25. Agência Comercial Oriental, Margão	4	4

Bardes Taluka

1. Mapse Sahakari Society, Mapuça	8	---
2. Prabacar T. S. Netrevalcar, Parrá	8	---
3. Madeva C. Dhaconcar, Mapuça	8	---
4. Datta Damodar Kakule, Calangute	8	---
5. Candolim A. C. S. Society, Candolim	8	---
6. Atchuta V. Poi, Mapuça	8	---
7. Sacarama Sanvlo Folari, Mapuça	8	---
8. Pundolika X. Camencar, Mapuça	8	---
9. Madeva Sinai Bobó, Mapuça	8	---
10. Loximona Porobo Moió, Mapuça	8	---
11. Pedro Vicente Vás, Mapuça	8	---
12. Esvonta H. Naique, Mapuça	8	---
13. Vitola R. S. Quencro, Mapuça	8	---
14. Panduronga P. Moió, Siolim	8	---
15. Krishna P. Naique, Mapuça	8	---
16. Bogvonta Porobo Porricar, Mapuça	8	---
17. Gopalcrisna P. Porricar, Mapuça	6	2
18. Roguvira S. P. Mambró, Mapuça	5	3

Departamento de Planificação e Fomento

Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controle de Preços

Aviso

Distribuição de açúcar para consumo público, indústrias de artigos alimentícios e outras

Os grossistas a seguir mencionados são designados, conforme os concelhos, para levantarem a quota de açúcar para o mês de Janeiro de 1966:

Da Fábrica de Ugarkhurd

	Quantidade atribuída em toneladas	
	Quota para consumo e outros fins	Reservas (a)
Concelho de Goa		
1. Panduronga J. Shetye, Panjim	8	---
2. Dundappa I. Gadvi, Panjim	8	---
3. Gordhandas Narotamdas, Panjim	8	---
4. Jhaverchand Dayalal, Panjim	8	---
5. Ranum D. P. Loundó, Panjim	8	---
6. Govinda U. Poi, Panjim	8	---
7. Sridora Poy Canó, Goa Velha	8	---
8. Venctexa S. Bounsulo, Santa Cruz	8	---
9. Balkrishna N. Thakur, Panjim	8	---
10. Govinda V. N. Panvelcar, Panjim	8	---
11. Vamona A. P. Mambró, Ribandar	8	---
12. Voicunth N. Shetye, Panjim	8	---
13. Chunilal Bhagvandas, Panjim	8	---
14. Ananta M. Carapurcar, Panjim	8	---
15. Ribandar C. C. Society, Ribandar	6	2
16. Visnum S. Amoncar, Panjim	5	3

Concelho de Salcete

1. V. S. Borcar & Bros., Margão	8	---
2. Radacanta P. Canó, Margão	8	---
3. Sridora P. Naique, Margão	8	---
4. Domingos M. J. Quadros, Margão	8	---
5. Camalacar N. Naique, Margão	9	---
6. Mohandas R. P. Loundó	9	---
7. Damodar S. Kande, Margão	8	---
8. Jegú Sinai Navelcar, Assolná	8	---
9. Gurudas P. N. Cornoli, Margão	8	---
10. Premanata P. Canó, Margão	8	---
11. Ishwarappa M. Mungarwadi, Margão	8	---
12. Visvonata V. Curtorcar, Margão	8	---
13. Ganaxama N. Thakur, Margão	8	---
14. Ananta N. Naique, Margão	8	---
15. Vassanta B. Kamat	8	---
16. Caxinata P. Angló, Margão	8	---
17. Vamona R. Folari, Margão	8	---
18. Purxotoma P. Quenim, Margão	8	---
19. Caxinata P. Angló, Chinchinim	8	---
20. Shricrishna J. Kamat, Margão	8	---
21. Naraina V. Kundé, Margão	8	---
22. Krishna N. Naique & Co.	8	---
23. Vassudeva K. Podyar, Margão	8	---
24. Gajanana Poi Canó, Margão	8	3
25. Agência Comercial Oriental, Margão	4	4

Concelho de Bardes

1. Mapse Sahakari Society, Mapuça	8	---
2. Prabacar T. S. Netrevalcar, Parrá	8	---
3. Madeva C. Dhaconcar, Mapuça	8	---
4. Datta Damodar Kakule, Calangute	8	---
5. Candolim A. C. S. Society, Candolim	8	---
6. Atchuta V. Poi, Mapuça	8	---
7. Sacarama Sanvlo Folari, Mapuça	8	---
8. Pundolika X. Camencar, Mapuça	8	---
9. Madeva Sinai Bobó, Mapuça	8	---
10. Loximona Porobo Moió, Mapuça	8	---
11. Pedro Vicente Vás, Mapuça	8	---
12. Esvonta H. Naique, Mapuça	8	---
13. Vitola R. S. Quencro, Mapuça	8	---
14. Panduronga P. Moió, Siolim	8	---
15. Krishna P. Naique, Mapuça	8	---
16. Bogvonta Porobo Porricar, Mapuça	8	---
17. Gopalcrisna P. Porricar, Mapuça	6	2
18. Roguvira S. P. Mambró, Mapuça	5	3

Ponda Taluka

1. Kalavath Bagvati S. Society, Ponchavadi ...	8	--
2. Quexova Srinivassa Kamat, Cundim	8	--
3. The Navadurga V. K. S. S. Society, Marcaim ..	8	--
4. Shantadurga V. K. S. S. Society, Queula ..	8	--
5. Adarsh V. K. S. S. Society, Siroda	8	--
6. Gurushidappa T. Mugueri, Ponda	8	--
7. Govinda M. Siquercar, Ponda	8	--
8. Prabacar V. S. Talaulicar, Ponda	8	--
9. Visnum S. Talaulicar, Ponda	8	--
10. Vassanta Talaulicar, Talaulim	8	--
11. Sripada R. P. Raicar, Savoi-Verem	8	--

Quepem Taluka

1. Sadananda R. S. Cacodcar, Curchorem	9	--
--	---	----

Sanguem Taluka

1. Sazú Datarama Salelicar, Sanguem	8	--
2. Sanguem V. K. C. Society, Sanguem	16	--
3. Colem V. K. S. S. Society, Colem	8	--

Bicholim Taluka

1. Dinanata E. Sacardando, Sanquelim	8	--
2. Bicholim V. K. S. S. Society, Bicholim	8	--
3. Vamona L. Sadecar, Sanquelim	8	--
4. V. S. Dolvi & Co., Usgão	8	--
5. Rogunata Gopala Codcodó, Bicholim	8	--
6. Zoideva M. Alvó, Bicholim	8	--
7. Prabacar N. P. Cuchelcar, Sanquelim	8	--
8. Rajarama P. Cuchelcar, Sanquelim	8	--

From Sankeshwar Factory

Mormugão Taluka

1. Visram V. Shetye, Vasco da Gama	16	--
2. Aliança Comercial Asiatic, Vasco da Gama ...	16	--
3. Ramanata D. Mauzó, Cansaulim	16	--
4. Murgaum C. C. C. Society, Vasco da Gama ...	18	--
5. V. S. Singbal & Sons, Vasco da Gama	13	--

Canacona Taluka

1. Goa Central Coop. Consumers Stores Ltd. Canacona	24	--
--	----	----

Satari Taluka

1. Valpoi Group V. K. S. Society, Valpoi	16	--
--	----	----

Pernem Taluka

1. Baba Hiru Naique Bandorcar, Morgim	18	--
2. Shri Ravalnath Grahak Society, Pernem	16	--

Quepem Taluka

1. Gurupadappa D. Hidaduggi, Curchorem	9	--
2. Crisna P. C. Mada, Curchorem	9	--
3. Esvonta P. N. Cormoli, Curchorem	9	--

2. The authorizations issued by this Directorate for lifting the sugar quota from the Factory may be collected by wholesalers directly from the Mamlatdar's Offices of the respective Taluka.

3. The wholesalers will lift the quantity allocated, within the time limit, of 10 days from 24th December, 1965, and should communicated its arrival on the very day or the next day to the Mamlatdars of the Taluka concerned under intimation to the Directorate of Civil Supplies, Panjim.

4. The normal quota, will be distributed by the Mamlatdars within the area of the respective Taluka.

The quota of sugar mentioned in (a) of this schedule will be distributed under instructions of the Director of Civil Supplies, Panjim.

Panjim, 20th December, 1965. — The Director, *Redualdo da Costa*.

Concelho de Ponda

1. Kalavath Bagvati S. Society, Ponchavadi ...	8	--
2. Quexova Srinivassa Kamat, Cundaim	8	--
3. The Navadurga V. K. S. S. Society, Marcaim ..	8	--
4. Shantadurga V. K. S. S. Society, Queula ..	8	--
5. Adarsh V. K. S. S. Society, Siroda	8	--
6. Gurushidappa T. Mugueri, Ponda	8	--
7. Govinda M. Siquercar, Ponda	8	--
8. Prabacar V. S. Talaulicar, Ponda	8	--
9. Visnum S. Talaulicar, Ponda	8	--
10. Vassanta Talaulicar, Talaulim	8	--
11. Sripada R. P. Raicar, Savoi-Verem	8	--

Concelho de Quepem

1. Sadananda R. S. Cacodcar, Curchorem	9	--
--	---	----

Concelho de Sanguem

1. Sazú Datarama Salelicar, Sanguem	8	--
2. Sanguem V. K. C. Society, Sanguem	16	--
3. Colem V. K. S. S. Society, Colem	8	--

Concelho de Bicholim

1. Dinanata E. Sacardando, Sanquelim	8	--
2. Bicholim V. K. S. S. Society, Bicholim	8	--
3. Vamona L. Sadecar, Sanquelim	8	--
4. V. S. Dolvi & Co., Usgão	8	--
5. Rogunata Gopala Codcodó, Bicholim	8	--
6. Zoideva M. Alvó, Bicholim	8	--
7. Prabacar N. P. Cuchelcar, Sanquelim	8	--
8. Rajarama P. Cuchelcar, Sanquelim	8	--

Da Fábrica de Sankeshwar

Concelho de Mormugão

1. Visram V. Shetye, Vasco da Gama	16	--
2. Aliança Comercial Asiatic, Vasco da Gama ...	16	--
3. Ramanata D. Mauzó, Cansaulim	16	--
4. Murgaum C. C. C. Society, Vasco da Gama ...	18	--
5. V. S. Singbal & Sons, Vasco da Gama	13	3

Concelho de Canacona

1. Goa Central Coop. Consumers Stores Ltd. Canacona	24	--
--	----	----

Concelho de Satari

1. Valpoi Group V. K. S. Society, Valpoi	16	--
--	----	----

Concelho de Perném

1. Baba Hiru Naique Bandorcar, Morgim	18	--
2. Shri Ravalnath Grahak Society, Pernem	16	--

Concelho de Quepem

1. Gurupadappa D. Hidaduggi, Curchorem	9	--
2. Crisna P. C. Mada, Curchorem	9	--
3. Esvonta P. N. Cormoli, Curchorem	9	--

2. As autorizações para levantar a quota de açúcar da fábrica, passadas por estes Serviços, poderão ser obtidas, pelos grossistas, directamente da Repartição de Mamlatdar do respectivo concelho.

3. Os grossistas deverão levantar as quantidades a eles atribuídas dentro do prazo de 10 dias, a contar de 24 de Dezembro de 1965, e dar conhecimento da sua chegada, no mesmo dia ou no dia seguinte, ao Mamlatdar do respectivo concelho, com comunicação à Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil, em Pangim.

4. A quota normal será distribuída pelos Mamlatdares dentro da área do respectivo concelho.

A quota de açúcar indicada nesta relação, sob a letra (a), será distribuída sob instruções do Director dos Serviços de Abastecimento Civil, em Pangim.

Pangim, 20 de Dezembro de 1965. — O Director, *Redualdo da Costa*.

Education and Public Works

Roads and Bridges Wing

Notice no. V. 1/66

Sealed tenders for the below mentioned works are invited up to 3 p. m. of the following days at this Department:

Sr. No.	Name of the Work	Estimated amount	Earnest money	Time Limit for completion
<i>On 25th January, 1966</i>				
1.	Construction of approach Road to Ghodeval Bridge at Karmallanvaddo (excluding article no. 1)...	Rs. Rs. 13,000-00	Rs. Ps. 330-00	240 calendar days. Earthwork to be completed by 31st May.
2.	Construction of new link road from Margão Colva Road to Borim Margão Road (excluding articles nos. 1 and 21).....	2,77,350-00	6,940-00	540 calendar days
3.	Repairs to the Batpal-Gaundongrem Road in a length of 2 kms.	23,800-00	600-00	120 calendar days
<i>On 28th January, 1966</i>				
1.	Blacktopping of the Road from Ribandar to St. Barbara in a length of 3480 metres (excluding articles nos. 4 and 30)	1,63,875-00	4,100-00	360 calendar days
2.	Repairs of Ponda Nirancol Road in a length of 2 kms. inclusive construction of 4 metres span culvert	62,000-00	1,550-00	210 calendar days. Culvert to be completed by 1st May
3.	Repairs to the Valpoi Codal Road between kms. 53 and 57	50,000-00	1,250-00	180 calendar days

The tenderer should submit separate tenders for each work, enclosing for each tender the following documents:

1. — Document in support of having deposited earnest money in the State Bank of India in cash or in the form of a Deposit at call endorsed in the name of the Director of P. W. D., Panjim, Goa, in any scheduled Bank.
2. — Document in support of being himself a registered contractor in P. W. D., Goa,
or
submitting a declaration of another person who is either a registered contractor in P. W. D., Goa, or a qualified Technical person, who would be responsible for the execution of the work and accepted as such by the Director,
or
registered Contractor in the P. W. D. of other parts of India, with certificate of good performance.
3. — Documents of Income Tax clearance Certificate.

Bank guarantee will not be accepted as earnest money deposit.

The respective files, conditions and other details can be consulted at the Office of Roads & Bridges Wing, during Office hours.

The Government reserves the right to reject the lowest or all the tenders without assigning any reasons.

Panjim, 3rd January, 1966. — The Superintending Engineer of P. W. D., V. M. Bhobe.

Instrução e Obras Públicas

Secção de Viação e Pontes

Aviso n.º V. 1/66

Acertam-se nesta Direcção propostas em carta fechada e lacrada para a execução das seguintes obras, até às 15 horas dos dias abaixo mencionados:

N.º da série	Designação da Obra	Ease de licitação	Depósito provisório	Prazo para conclusão
<i>Em 25 de Janeiro de 1966</i>				
1.	Construção da estrada de ligação à ponte Ghodeval em Karmallanvaddo (com exclusão do artigo n.º 1)	Rs. Ps. 13,000-00	Rs. Ps. 330-00	240 dias. Os trabalhos devem estar completos até 31 de Maio.
2.	Construção da nova estrada de ligação da estrada de Margão a Colvá à estrada de Borim a Margão (com exclusão dos artigos n.º 1 e 21)	2,77,350-00	6,940-00	540 dias
3.	Reparações a estrada de Batpal a Gaundongrem, na extensão de 2 kms.	23,800-00	600-00	120 dias
<i>Em 28 de Janeiro de 1966</i>				
1.	Asfaltamento da estrada de Ribandar a Santa Bárbara, na extensão de 3480 metros (com exclusão dos artigos n.º 4 e 30)	1,63,875-00	4,100-00	360 dias
2.	Reparações da estrada de Ponda a Nirancol na extensão de 2 kms, incluindo a construção da passagem subterrânea de 4 metros	62,000-00	1,550-00	210 dias. A passagem deve estar completa até 31 de Maio.
3.	Reparações da estrada de Valpoi a Codal, entre os kms. 53 e 57	50,000-00	1,250-00	180 dias

As propostas deverão ser apresentadas separadamente para cada obra e vir acompanhadas dos seguintes documentos:

1. — Documento comprovativo de ter sido depositada a caução no State Bank of India em dinheiro ou em forma dum depósito à ordem endossado a favor do Director das Obras Públicas, em Pangim, Goa, em qualquer Banco reconhecido.
2. — Documento comprovativo de ser o interessado um empreiteiro registado nas Obras Públicas de Goa,
ou
uma declaração de qualquer outra pessoa que seja empreiteiro registado nas Obras Públicas de Goa ou dum indivíduo tecnicamente habilitado, que se responsabilise pela execução da obra e seja aceite como tal pelo Director das Obras Públicas,
ou
empreiteiro registado nos Serviços das Obras Públicas doutros pontos da Índia, com certificado de eficiência profissional.
3. — Documento comprovativo de ter pago o income-tax.

Garantias bancárias não serão aceites como caução.

Os respectivos processos, programa de concurso e demais condições poderão ser consultados nesta Repartição, em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar a proposta mais baixa ou todas as propostas, sem ter que dar razões.

Pangim, 3 de Janeiro de 1966. — O Engenheiro Superintendente, V. M. Bhobe.

Notice no. R & 3 2/66

Sealed tenders for the below mentioned works are invited up to 3 p.m. of 29th January 1966, at this Department:

Sr. No.	Name of the Work	Estimated amount	Earnest money	Time Limit for completion
		Rs. Ps.	Rs. Ps.	
1.	Construction of West Coast Road — Section I — Patradevi village to Uguem village in a length of 6.817.00 Kms.	9,22,873-95	23,070-00	30 months
2.	Construction of West Coast Road — Section II — Uguem village to Poroskodem village in a length of 4.915 Kms.	8,96,671-91	22,420-00	30 months
3.	Construction of West Coast Road — Section III — Poroskodem village to Malpem village in a length of 3.50 Kms.	6,01,938-83	15,050-00	18 months

The tenderer should submit separate tenders for each work, enclosing in each tender the following documents:

- 1.— Document in support of having deposited earnest money in the State Bank of India in cash or in the form of a deposit at call endorsed in the name of the Director of P. W. D., Panjim, Goa, in any scheduled Bank.
- 2.— Document in support of being himself a registered contractor in PWD, Goa.

or

submitting a declaration of another person who is either a registered contractor in P. W. D., Goa, or a qualified Technical person, who would be responsible for the execution of the work and accepted as such by the Director.

or

Registered Contractor in the PWD of other parts of India, with certificate of good performance.

- 3.— Documents of Income Tax clearance Certificate.

Bank guarantee will not be accepted as earnest money deposit.

The respective files, conditions and other details can be consulted at the Office of Roads and Bridges Wing, during Office hours.

The Government reserves the right to reject the lowest or all the tenders without assigning any reasons.

Panjim, 5th January, 1966. — The Superintending Engineer of P. W. D., V. M. Bhole.

Advertisements

Judicial Court of the District of Ilhas

Notice

I hereby make it known that in the Judicial Court of the District of Ilhas, Office number three, divorce was decreed between Cezar Custódio dos Milagres Monteiro, Professor of Goa Medical College, residing at Santa Cruz, and Maria Tereza Nunes dos Santos, Licenciata in Medicine, residing at Lisbon, by sentence dated 20th December 1965, considered as final, on the provisions of number 5 of article number 4 of the Law of Divorce.

This notice is issued for general information.

Panjim, 4th January, 1966. — The Head Clerk of 3rd office, Shivagi Quessova Varde.

Visa. — The Judicial Magistrate, Ataíde Lobo.

V. no. 481/1966

Aviso n.º R e B 2/66

Acceptam-se nesta Direcção propostas em carta fechada e lacrada para a execução das seguintes obras, até às 15 horas de 29 de Janeiro de 1966:

N.º de seção	Designação da Obra	Base de licitação	Depósito provisório	Prazo de conclusão
		Rps. Ps.	Rps. Ps.	
1.	Construção da estrada na costa ocidental - 1.ª Secção — Da aldeia de Patradevi à aldeia de Uguem, na extensão de 6.817.00 kms.	9,22,873-95	23,070-00	30 meses
2.	Construção da estrada na costa ocidental - 2.ª Secção — Da aldeia de Uguem à aldeia de Poroskodem, na extensão de 4.915 kms.	8,96,671-91	22,420-00	30 meses
3.	Construção da estrada na costa ocidental - 3.ª Secção — Da aldeia de Poroskodem à aldeia de Malpem, na extensão de 3.50 kms.	6,01,938-83	15,050-00	18 meses

As propostas deverão ser apresentadas separadamente para cada obra e vir acompanhadas dos seguintes documentos:

- 1.— Documento comprovativo de ter sido depositada a caução no State Bank of India em dinheiro ou em forma dum depósito à ordem endossado a favor do Director das Obras Públicas, em Pangim, Goa, em qualquer Banco reconhecido.
- 2.— Documento comprovativo de ser o interessado um empreiteiro registado nas Obras Públicas de Goa.

ou

uma declaração de qualquer outra pessoa que seja empreiteiro registado nas Obras Públicas de Goa, ou dum indivíduo tecnicamente habilitado, que se responsabilise pela execução da obra e seja aceite como tal pelo Director das Obras Públicas,

ou

empreiteiro registado nos Serviços das Obras Públicas doutros pontos da Índia, com certificado de eficiência profissional.

- 3.— Documento comprovativo de ter pago o income-tax.

Garantias bancárias não serão aceites como caução.

Os respectivos processos, programa de concurso e demais condições poderão ser consultados nesta Repartição, em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar a proposta mais baixa ou todas as propostas, sem ter que dar razões.

Pangim, 5 de Janeiro de 1966. — O Engenheiro Superintendente. V. M. Bhole.

Anúncios

Tribunal Judicial da Comarca das Ilhas

Anúncio

Fago saber que pelo Juiz de Direito desta comarca das Ilhas de Goa e cartório do 3.º ofício, foi decretado o divórcio entre Cezar Custódio dos Milagres Monteiro, lente da Escola Médica de Goa, residente em Santa Cruz e Maria Tereza Nunes dos Santos, Licenciada em Medicina, residente em Lisboa, por sentença de 20 de Dezembro de 1965, transitada em julgado, pelo fundamento do n.º 5.º do artigo 4.º da Lei do Divórcio.

Para ser público se expediu este.

Pangim, 4 de Janeiro de 1966. — O Escrivão do 3.º ofício, Shivagi Quessova Varde.

Visto. — O Juiz de Direito, Ataíde Lobo.

G. n.º 481/1966

Directorate of Industries and Mines and Land Survey

Land Survey Department

Notice

2 In pursuance of the article 237 of the Decree no. 3602 of 24th November, 1917, it is hereby made known that Govinda Visnum Dessai of Poicul, Satari Taluka, wishes to sign the term of sovereignty of direct possession, in connection with the Government land, known as «Cajixeta» situated at Melauli of Satari Taluka, bounded on the east: Government land applied on provisional concession by Xencora Deuli and Government land; north: Rivulet and property belonging to Bissu Gones Naique and Mucta Naique; west: Rivulet; south: Rivulet «Xiristo» of Visnum Visvonata B. Dessai of Poicul, comprising the area of 15.0433,65 sq. metres and with the annual ground rent of Rs. 42-86 Ps.

Those who want to oppose the said claim, should do so within 60 days from the 2nd publication of this advertisement in the Government Gazette, in the Land Survey Department or in the Mamlatdar's Office of Satari Taluka.

Land Survey Department, at Panjim, 14th January, 1966. — The Head of Department, *Ananta Ramacrisna Sinai Dumo*.

V. no. 490/1966

Mamlatdar's Office of Goa — Panjim

Notice

3 Shrimati Ernestina Goes, domestic, residing at Panjim, widow, declares that her husband Sotero (Francisco Bragança, who was Police Guard, expired on 7-5-1964. She further announces that she being the wife of the said deceased intends to collect from the Montepio the amount to which the said deceased had right.

If anybody interested in the said amount of the deceased has any objection to the claim of Shrimati Ernestina Goes, or if any legal heir to the deceased desires to prefer his claim in the Office of the Mamlatdar of Goa, Panjim, within 30 days from the publication of this notice in the Government Gazette. Claims received after the expiry of the period of 30 days will not be entertained.

If no claim is received from anybody within the time allowed necessary certificate will be issued in favour of Shrimati Ernestina Goes.

Panjim, 14th January, 1966. — The Mamlatdar, *D. V. Mauser*.

V. no. 494/1966

Administration Office of the Comunidades of Goa

The Central Pension Fund of the Employees of Comunidades

Notice

4 A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911 to all interested parties who may have a right to the arrears of pension due to late Gopala Malu Porobo Colcar, of Rs. 84-58 Ps. as retired clerk of Corlim-Ela Comunidades, who expired on 20th January, 1962.

Shri Malu Porobo Colcar, his son, from Boma, is claiming to the said arrears.

Panjim, 10th December, 1965. — The Administrator and Trustee of Pension Fund, *Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar*.

V. no. 487/1965

Administração das Comunidades de Salsete

Notice

5 In accordance with and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that João Batista Jacinto Alvaro Visitação da Costa, married, Doctor and landlord, residing at Margão, has applied for lease, for the use of his house, a strip of land of the Comunidade of Margão, known as Cunguea-Ady, situated at Margão, which lies along the house of the said applicant.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Repertição de Agrimensura

Anúncio

2 Nos termos do artigo 237.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, se anuncia que Govinda Visnum Dessai, de Poicul do concelho de Satari, pretende assinar o termo do reconhecimento de domínio directo do Estado, em relação ao terreno do Estado, denominado «Cajixeta», sito em Melauli do concelho de Satari, confrontado de nascente, terreno do Estado requerido em concessão provisória por Xencora Deuli e terreno do Estado; norte, regueiro e prédio de Bissu Gones Naique e Mucta Naique; poente, regueiro; sul, regueiro, Xiristo de Visnum Visvonata B. Dessai, de Poicul, compreendendo a área de 15.0433,65 metros quadrados e com o foro anual de Rps. 42-86 Ps.

Quem quiser opor-se a esta pretensão o faça dentro do prazo de 60 dias a contar da 2.ª publicação deste no *Boletim Oficial*, na Repartição de Agrimensura ou na Repartição de Mamlatdar do concelho de Satari.

Repertição de Agrimensura, em Goa, 14 de Janeiro de 1966. — O Chefe da Repartição, *Ananta Ramacrisna Sinai Dumo*.

G. n.º 490/1966

Repertição de Mamlatdar — Pangim

Aviso

3 A Sr.ª Ernestina Goes, doméstica, residente em Pangim, viúva, declara que o seu marido, Sotero Francisco Bragança, que foi guarda da Polícia, faleceu em 7 de Maio de 1964 e anuncia que pretende arrecadar do Montepio, a importância a que o dito falecido tinha direito, na qualidade de mulher do mesmo.

Os interessados na quantia acima referida, que porventura desejem reclamar contra a pretensão da Sra. Ernestina Goes, ou quaisquer herdeiros legais que desejem aduzir os seus direitos à mesma quantia, deverão fazê-lo no prazo de 30 dias contados da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial*, na Repartição do Mamlatdar de Goa, Pangim. As reclamações recebidas após expirar o referido prazo de 30 dias não serão consideradas. No caso de não serem recebidas nenhuma reclamação dentro do prazo estabelecido, será passado o necessário certificado à Sra. Ernestina Goes.

Pangim, 14 de Janeiro de 1966. — O Mamlatdar, *D. V. Mauser*.

G. no. 494/1966

Administração das Comunidades de Goa

Caixa Central de Aposentações dos Funcionários das Comunidades

Éditos

4 Por esta Administração correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto de 5 de Dezembro de 1910, em vigor por força do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito a pensão em dívida de Rps. 84-58 Ps. a Gopala Malu Porobo Colcar, escrivão aposentado das comunidades de Corlim-Elá (grupo), falecido em 20 de Janeiro de 1962.

O seu filho Malu Porobo Colcar, de Boma, habilita-se a referida pensão em dívida.

Pangim, 10 de Dezembro de 1965. — O Administrador-Gerente da Caixa, *Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar*.

G. n.º 487/1965

Administration Office of the Comunidades of Salsete

Anúncio

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades em vigor, anuncia-se que João Baptista Jacinto Alvaro Visitação da Costa, casado, médico e proprietário, residente em Margão, requereu em aforamento, para serventia de sua casa, uma faixa do terreno da comunidade de Margão, denominado Cunguea-Ady, sita em Margão, que fica na correspondência do dito prédio do requerente

and which has an average width of 5 metres and a length of 157 metres and is bounded on the east by the top of the hill, and now the cemetery of the muslims; on the west by the road Verde Valaulicar; on the north by the heirs of João Camilo Vaz and on the south by the house of the applicant. File no. 107/1965.

Margão, 29th December, 1965. — The Secretary, *Procuradoria Vitól Porobo Chimulcar*.

V. no. 488/1965

«Comunidades»

Serula

6. The abovesaid Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., so as to give its opinion on the application attached to the file no. 76/1960 in which Vinaeca Soiru Sinai Bandio, from Betim, asks for extension for one more year, to build a house on the plot leased in the abovesaid file.

Serula, 20th October, 1965. — The Clerk, *Xricanta Bicoba Sinai Quencro*.

V. no. 496/1966

«Devalaia»

Xri Deus Purvecho Rovolnata Bumica and its affiliated of Mandrem

7. A general meeting of the Mahajans of the above Devalaia has been fixed for 27th February 1966 at 4 p. m. in the premises of the above Devalaia to consider altering some of the articles of the «Compromisso» i. e. Registration of this Devalaia.

Mandrem, 4th January, 1966. — The Clerk, *Jaganata Sinai Bounsulo*.

Visa. — The President, V. N. Bhonsle.

V. no. 475/1966

(3rd time)

Private advertisements

8. Amrutrao Manicarao Prabhu Desai, Shankarao Bhausaheb Prabhu Desai, Hanumantrao Bapusaheb Prabhu Desai, Madhavrao Dattajirao Prabhu Desai and Dattaram Apasaheb Prabhu Desai all of Gauntona, Bicholim Taluka being rightful owners and possessors or otherwise well and sufficiently entitled to the properties known as Cantor and Obat, situated at Maulinguem, Bicholim Taluka, intend to receive from the Directorate of Agriculture, an amount of Rs. 8600/-, deposited by M/s Mingoa S. A. R. L. Sociedade Mineira Goesa, Panjim, as compensation of the damaged caused to the said properties.

Those who have any claim to lodge may do so within 30 days from the publication of this notice before the Director of Agriculture of Goa, Daman and Diu.

V. nos. 482 and 483/1966

(2nd time)

9. My client Mr. Ananta Sitarama Amonkar residing in Duler, Mapusa, is intending to buy a plot of land situated at Duler and registered under no. 9861 of Livro B-26, in Conservatory of Registration of Properties, which stands registered in the name of Maria Conceição Rodrigues. So, it is hereby informed to all concerned, having any claim or right in the said property, to forward the same to the undersigned, within the legal time limit of 30 days, effective from the date of publication of this notice.

Mapuca, 30th December, 1965. — Mario Baptista Cardoso.

V. no. 491/1966

faixa que tem a largura média de 5 metros e comprimento de 157 m e confrontada de nascente com o cume de outeiro, e ora o cemitério dos moiros, de poente, com a rua Vardé Valaulicar, de norte com os herdeiros de João Camilo Vaz e de sul com o prédio do requerente. Processo n.º 107/1965.

Margão, 29 de Dezembro de 1965. — O Secretário, *Procuradoria Vitól Porobo Chimulcar*.

G. n.º 488/1966

Comunidades

Serulá

6. É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa de sessões, em Serulá, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o requerimento junto ao processo n.º 76, de 1960, em que Vinaeca Soirú Sinai Bandió, de Betim, pede a prorrogação de prazo por mais um ano, para o aproveitamento do terreno concedido no mesmo processo.

Serulá, 20 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Xricanta Bicobá Sinai Quencró*.

G. n.º 496/1966

Devalaia

Xri Deus Purvechó Rovolnata Bumicá e suas filiais de Mandrém

7. É convocada a mazania da sobredita Devalaia, para se reunir em sessão extraordinária, no dia 27 de Fevereiro seguinte, pelas 16 horas, na casa das suas sessões, a fim de tratar sobre a alteração de certos artigos do compromisso desta Devalaia.

Mandrém, 4 de Janeiro de 1966. — O Escrivão, *Jaganata Sinai Bounsulô*.

Visto. — O Presidente, V. N. Bhonsle.

G. n.º 475/1966

(3.ª vez)

Particulares

8. Amrutrao Manicarao Prabhu Desai, Shankarao Bhausaheb Prabhu Desai, Hanumantrao Bapusaheb Prabhu Desai, Madhavrao Dattajirao Prabhu Desai e Dattaram Apasaheb Prabhu Desai, todos de Gauntona, concelho de Bicholim, sendo donos legítimos e possuidores ou com título válido e suficiente aos prédios denominados Cantor e Obat, sitos em Maulinguem, concelho de Bicholim, pretendem receber da Direcção de Agricultura a quantia de Rps. 8600/-, depositada pela firma Mingoa S. A. R. L. Sociedade Mineira Goesa, Pangim, a título da indemnização por perdas e danos causados aos referidos prédios.

Quem quiser reclamar contra essa pretensão o faça, dentro de 30 dias a contar da publicação deste anúncio, perante o Sr. Director da Agricultura de Goa, Damão e Diu.

G. n.º 482 e 483/1966

(2.ª vez)

9. O meu cliente, Sr. Ananta Sitarama Amonkar, residente em Duler, Mapuca, pretende comprar um terreno situado em Duler, inscrito sob o n.º 9861 do livro B-26, na Conservatória do Registo Predial e registado em nome de Maria Conceição Rodrigues.

Por isso, levo ao conhecimento dos interessados que tenham quaisquer direitos à mesma propriedade que deverão apresentar a sua reclamação ao signatário deste, dentro do prazo legal de 30 dias a contar da data da publicação deste aviso.

Mapuca, 30 de Dezembro de 1965. — Mário Baptista Cardoso.

G. n.º 491/1966